

Asiento de masaje de coche
Auto-Massagesitz
Car massage seat



IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA SU CONSULTA POSTERIOR: LEER DETALLADAMENTE
WICHTIG - BITTE HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR EINE SPÄTERE BEZUGNAHME AUF: SORGFÄLTIG DURCHLESEN
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Manual de instrucciones

Gracias por comprar nuestro producto. Lea todo este manual cuidadosamente y guárdelo bien para las referencias futuras.

Instrucciones de seguridad

1. No utilice el asiento de masaje si está embarazada o tiene problemas cardíacos.
2. Al utilizar el asiento de masaje, si no se siente bien o siente dolor, deje de utilizarlo y apáguelo.
3. Asegúrese de que los niños estén supervisados cuando utilicen el asiento de masaje.
4. No se suba al asiento de masaje ni ejerza demasiada presión sobre él, ya que podría causar daños al motor.
5. No quite la protección de la tela.
6. No utilice el asiento de masaje si tiene la piel alérgica o dañada.
7. Si el asiento de masaje está defectuoso o la tela está dañada de alguna manera, no lo utilice.
8. Manténgase hidratado/a al utilizar el asiento de masaje.
9. No inserte los dedos en el cabezal de rotación en la parte inferior del asiento de masaje.
10. No desmonte los componentes internos; de lo contrario, podría causar daños al asiento de masaje.
11. Cualquier reparación o modificación del asiento de masaje debe ser realizada por el fabricante, su agente de servicio o un técnico profesional.
12. Desenchufe el asiento de masaje antes de realizar el mantenimiento o la limpieza.
13. Asegúrese de que sus manos estén secas al desconectar el asiento de masaje por motivo de evitar el riesgo de descarga eléctrica.
14. Cuando el asiento de masaje no esté en uso, desenchúfelo.
15. Si el asiento de masaje está dañado o defectuoso de alguna manera, desenchúfelo y póngase en contacto con el fabricante o su agente de servicio.

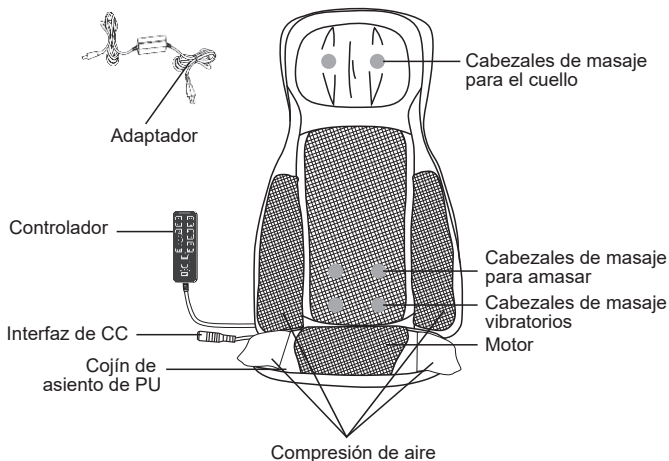
Enchufe y cable de alimentación

1. Verifique si el voltaje del circuito principal coincide con la clasificación del asiento de masaje antes de operarlo.
2. Si el enchufe o el cable está dañado de alguna manera, deje de utilizarlos y póngase en contacto con el fabricante o su agente de servicio.

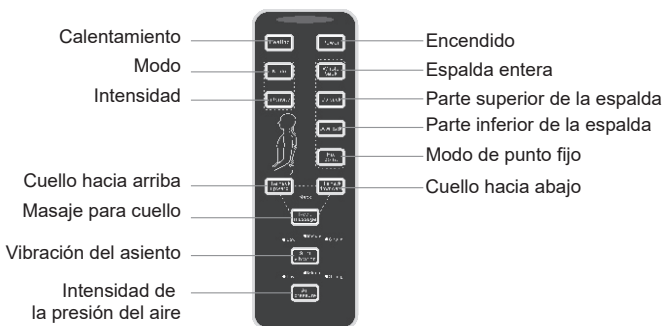
Uso del medio ambiente

1. No utilice el asiento de masaje en lugares húmedos o polvorientos; de lo contrario, podría causar un riesgo de incendio y daños al asiento de masaje.
2. Mantenga el asiento de masaje alejado de la luz solar directa y de las llamas abiertas.

Componentes



Panel de control



Cómo utilizar

1. Coloque el asiento de masaje en una silla (utilice las correas para fijarlo).
2. Si utiliza el asiento de masaje en casa, enchúfelo a una toma de corriente. Si lo utiliza en el automóvil, conéctelo al automóvil de 12 V CC.
3. Presione el botón de "encendido" para iniciar el asiento de masaje. El masaje para espalda amasado se centrará en la espalda entera, moviéndose de arriba hacia abajo. El masaje para cuello estará en el modo de "hacia arriba", la función de presión de aire estará en intensidad media, dichas configuraciones son predeterminadas.
4. Utilice el controlador para configurar el tipo de masaje que desea.
5. Presione el botón de "calentamiento": Las luces de los cabezales de masaje se iluminarán en color rojo, y el asiento se calentará. Presione el botón de nuevo para desactivar la función.
6. Presione el botón de "modo" para cambiar la configuración de vibración. Tres modos están disponibles: Mantenga presionado el botón para aumentar la intensidad; presiónelo una cuarta vez para salir del modo actual. El botón de "intensidad" solo se puede utilizar si el botón de "modo" está activado.

7. Presione el botón de “presión de aire” para cambiar la intensidad. Tres modos están disponibles: La intensidad predeterminada es media. Nota: Puede desactivar esta función - La función estará desactivada cuando el indicador ubicado en la parte lateral está apagado.
8. Presione el botón de “masaje para cuello” para iniciar. Presione este botón de nuevo para salir de la función. Presione el botón de “cuello hacia arriba” para que el cabezal de masaje se mueva hacia arriba. Presione el botón de “cuello hacia abajo” para que el cabezal de masaje se mueva hacia abajo.
9. Presione el botón de “vibración del asiento” para empezar a alta intensidad. Mantenga presionado el botón para cambiar la intensidad a la media, y luego a la baja. Presione el botón una cuarta vez para apagar la función.
10. Después del uso, apague y desenchufe el asiento de masaje.

Funciones del producto

1. Masajea su cuello, hombros y caderas.
2. La altura de masaje para cuello se puede ajustar, lo que es adecuado para las personas de diferentes tamaños de cuerpo.
3. Cuenta con una función de masaje de presión de aire única.
4. Después de masajear durante 15 minutos, el asiento de masaje se apagará de manera automática.

Limpieza y mantenimiento

1. Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento para el asiento de masaje, apáguelo y desenchúfelo
2. Guarde el asiento de masaje en un lugar seco y bien ventilado por motivo de evitar la acumulación de polvo.
3. Utilice un paño seco para limpiar el asiento de masaje suavemente.
4. No sumerja el asiento de masaje en agua u otros líquidos.
5. No utilice solventes corrosivos para limpiar el asiento de masaje.
6. Este asiento de masaje está diseñado para ser libre de mantenimiento. No intente desarmarlo.

Solución de problemas

Si aún tiene problemas con su producto, no lo utilice y póngase en contacto con el servicio al cliente.

Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
El asiento de masaje no se enciende.	1.No está conectado a la fuente de alimentación. 2.El enchufe no está insertado de manera correcta. 3. El botón de encendido no se ha presionado.	1. Conecte el asiento de masaje a una fuente de alimentación adecuada. 2. Verifique el enchufe y asegúrese de que esté insertado de manera correcta. 3. Presione el botón de "encendido" en el control.
Cuando utiliza el asiento de masaje, siente que la intensidad es demasiado fuerte o demasiado débil.	1.El asiento de masaje no se ha colocado en la silla de manera correcta. 2.No está acostumbrado/a a la configuración del principio.	1. Asegúrese de que el ángulo sea el correcto y que el asiento de masaje esté fijado bien en la silla. 2. Después de un momento, encontrará una configuración adecuada.
Al utilizar el asiento de masaje, hace un ruido.	Esto se debe a que los engranajes funcionan normalmente.	No necesita tomar medidas.

Parámetros técnicos

Modelo del Producto: 700-162V90

Voltaje nominal: 12V $\overline{\text{---}}$

Potencia nominal: 60W

Polaridad de entrada: $\ominus$ $\bullet$ $\oplus$

Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12	V
Output current	5	A
Output power	60	W
Average active efficiency	88.2	%
Efficiency at low load (10 %)	90.5	%
No-load power consumption	0.14	W

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind oder unter Herzproblemen leiden.
2. Wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen verspüren, schalten Sie das Gerät aus.
3. Stellen Sie sicher, dass Kinder bei der Benutzung dieses Produkts beaufsichtigt werden.
4. Stellen Sie sich nicht hin und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Massagegerät aus – dies könnte den Motor beschädigen.
5. Entfernen Sie den Tuchschutz nicht.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie reizbare oder geschädigte Haut haben.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt oder das Tuch beschädigt ist.
8. Achten Sie auf ausreichende Flüssigkeitszufuhr, wenn Sie dieses Sitzmassagegerät benutzen.
9. Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Drehkopf am Boden.
10. Entfernen Sie keine internen Komponenten – dies könnte dieses Massagegerät beschädigen.
11. Jegliche Reparaturen oder Änderungen an diesem Produkt sollten vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem professionellen Techniker durchgeführt werden.
12. Ziehen Sie vor der Wartung oder Reinigung des Geräts den Netzstecker.
13. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Stecker ziehen, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
14. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker.
15. Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.

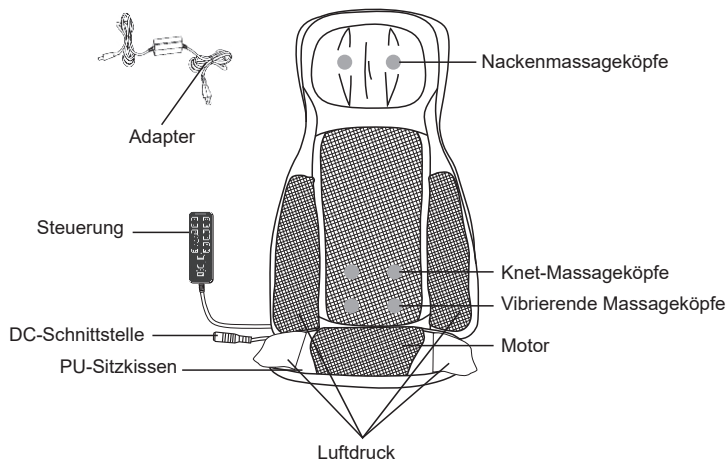
Netzstecker und Kabel

1. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Spannung des Stromnetzes mit der Nennspannung des Geräts übereinstimmt.
2. Wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.

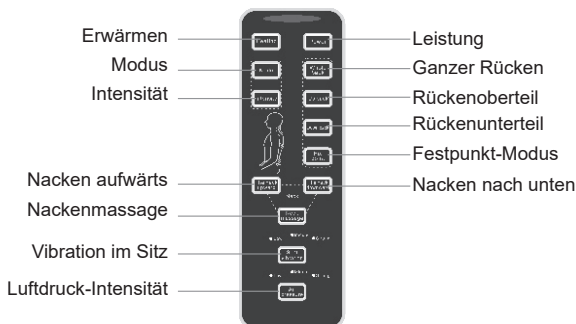
Nutzung der Umwelt

1. Verwenden Sie das Gerät nicht an nassen oder staubigen Orten – es besteht Brandgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
2. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und offenen Flammen fern.

Bestandteile



Bedienfeld



Verwendung

1. Legen Sie das Produkt auf einen Stuhl (verwenden Sie die Gurte, um es sicher zu halten).
2. Wenn Sie das Gerät im Haus verwenden, schließen Sie es an eine Steckdose an. Wenn Sie das Gerät im Auto verwenden, schließen Sie es an das 12-V-DC im Auto an.
3. Drücken Sie die 'Leistung'-Taste zum Starten. Die knetende Rückenmassage konzentriert sich auf den gesamten Rücken, von oben nach unten. Die Nackenmassage erfolgt im Aufwärtsmodus. Die Luftdruckfunktion ist auf mittlere Intensität eingestellt, was der Standardeinstellung entspricht.
4. Verwenden Sie das Steuergerät, um die gewünschte Massageart einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste 'Heizung' – die Lichter am Massagekopf leuchten rot auf, und der Sitz erwärmt sich. Drücken Sie erneut, um die Funktion auszuschalten.
6. Drücken Sie die Taste 'Modus', um die Vibrationseinstellungen zu ändern. Es gibt drei Modi – halten Sie die Taste gedrückt, um die Intensität zu erhöhen, und – drücken Sie ein viertes Mal, um den Modus zu verlassen. Die Taste 'Intensität' kann nur verwendet werden, wenn die Taste 'Modus' eingeschaltet ist.

7. Drücken Sie die Taste 'Luftdruck', um die Intensität zu ändern. Es gibt drei Modi – die Standardeinstellung ist mittlere Intensität. Hinweis: Sie können diese Funktion abschalten – sie ist ausgeschaltet, wenn die Anzeige an der Seite nicht aufleuchtet.
8. Drücken Sie die Taste 'Nackenmassage', um zu beginnen. Drücken Sie erneut, um die Funktion zu beenden. Drücken Sie auf 'Nacken aufwärts', damit sich der Massagekopf nach oben bewegt. Drücken Sie auf 'Nacken abwärts', damit sich der Massagekopf nach unten bewegt.
9. Drücken Sie die Taste 'Sitzvibration' – sie startet mit hoher Intensität. Halten Sie die Taste gedrückt, um auf mittlere und dann auf niedrige Intensität umzuschalten. Wenn Sie ein viertes Mal drücken, schaltet sich die Funktion aus.
10. Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Produktfunktionen

1. Massiert den Nacken, die Schultern und die Hüften.
2. Die Höhe der Nackenmassage kann eingestellt werden – geeignet für Personen unterschiedlicher Größe.
3. Verfügt über eine einzigartige Luftdruckmassagefunktion.
4. Nach 15 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Reinigung und Wartung

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, – damit sich kein Staub ansammeln kann.
3. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gerät vorsichtig abzuwischen.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
5. Verwenden Sie beim Abwischen des Geräts keine ätzenden Lösungsmittel.
6. Dieses Gerät ist so konzipiert, dass es wartungsfrei ist. Versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu zerlegen.

Fehlersuche

Wenn das Problem weiterhin besteht, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	1. Kein Strom. 2. Der Stecker ist nicht richtig eingesteckt. 3. Die Leistung-Taste wurde nicht gedrückt.	1.. Schließen Sie das Gerät an das Netzteil an. 2. Überprüfen Sie den Stecker und stellen Sie sicher, dass er richtig eingesteckt ist. 3. Drücken Sie die „Leistung“-Taste an der Steuerung.
Bei der Benutzung fühlt sich die Intensität entweder zu stark oder zu schwach an.	1. Das Gerät wurde nicht richtig auf dem Sitz platziert. 2. Sie sind mit den Einstellungen am Anfang nicht vertraut.	1. Vergewissern Sie sich, dass der Winkel richtig ist und das Gerät fest auf dem Sitz sitzt. 2. Nach einiger Zeit werden Sie eine geeignete Einstellung finden.
Bei der Benutzung macht das Gerät ein Geräusch.	Das ist die normale Funktion des Getriebes.	Es müssen keine Maßnahmen ergriffen werden.

Technische Parameter

Produktmodell: 700-162V90

Nennspannung: 12 V ---

Nennleistung: 60 W

Eingangspolarität: 

Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12	V
Output current	5	A
Output power	60	W
Average active efficiency	88.2	%
Efficiency at low load (10 %)	90.5	%
No-load power consumption	0.14	W

Thank you for purchasing our product. Read this manual and keep for future reference.

Safety instructions

1. Do not use if pregnant or experiencing heart problems.
2. If you are unwell or experience pain when using, stop and turn off the product.
3. Ensure children are supervised when using this product.
4. Do not stand or put excessive pressure on this massager – it could damage the motor.
5. Do not remove the protection on the cloth.
6. Do not use if you have irritable or damaged skin.
7. If the machine is faulty or the cloth is damaged, do not use.
8. Keep hydrated when using this seat massager.
9. Do not insert fingers into the rotation head at the bottom.
10. Do not remove internal components – doing so could damage this massager.
11. Any repairs or modifications of this product should be done by the manufacturer, its service agent or a professional technician.
12. Unplug this product before maintenance or cleaning.
13. Ensure your hands are dry when unplugging – avoiding the risk of an electric shock.
14. When not in use, unplug this product.
15. If the product is damaged or faulty, unplug and contact the manufacturer or its service agent.

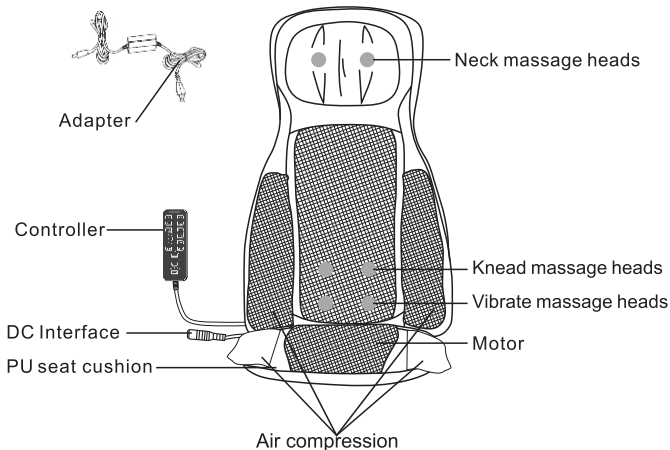
Power plug and cord

1. Check the voltage of the main circuit corresponds with the rating of the appliance before operating.
2. If the plug or cord is damaged, do not use and contact the manufacturer or its service agent.

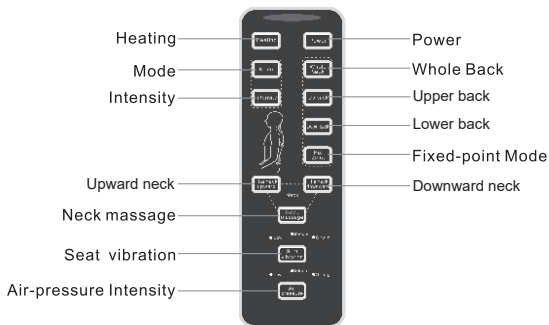
Use of the environment

1. Do not use in wet or dusty places – this is a fire hazard and could damage the product.
2. Keep the product out of direct sunlight and away from open flames.

Components



Control panel



How to use

1. Place the product on a chair (use the straps to keep it secure).
2. If using in the house, plug into a socket. If using in the car, connect to the 12V DC car.
3. Press the 'power' button to start. The kneading back massage will focus on the whole back, going up and down. The neck massage will be on the upward mode. The air pressure function will be on medium intensity, which is the default setting.
4. Use the controller to set the type of massage you require.
5. Press the 'heating' button – the lights on the massage head will turn red, and the seat will heat up. Press again to turn the function off.
6. Press the 'mode' button to switch the vibration settings. There are three modes – keep pressing to increase the intensity – press a fourth time to exit this mode. The 'intensity' button can only be used if the 'mode' button is on.
7. Press the 'air pressure' button to switch its intensity. There are three modes – the default is medium intensity. Note: You can turn off this function – It will be off when the indicator on the side does not light up.

8. Press the 'neck massage' button to begin. Press again to exit the function. Press 'neck upward', so the massage head moves up. Press 'neck downward', so the massage head moves down.
9. Press 'seat vibration' – it will start at high intensity. Keep pressing to switch to medium, then low. Pressing a fourth time will turn off the function.
10. After using, turn off and unplug the product.

Product functions

1. Massages your neck, shoulders and hips.
2. The height of the neck massage can be adjusted – suitable for persons of different sizes.
3. Features a unique air pressure massage function.
4. After 15 minutes, the machine will automatically turn off.

Cleaning and maintenance

1. Before cleaning or maintenance, turn off and unplug this product.
2. Store the machine in a dry and ventilated place – preventing the accumulation of dust.
3. Use a dry cloth to gently wipe the product.
4. Do not immerse this product in water or other liquids.
5. Do not use corrosive solvents when wiping this machine.
6. This product is designed to be maintenance-free. Do not attempt to disassemble this massager.

Troubleshooting

If there is still a problem with your product, do not use and contact customer service.

Problem	Possible reasons	Possible solutions
Product does not turn on.	1. No electricity. 2. Plug is not properly inserted. 3. Power button has not been pressed.	1. Connect the product to a power supply. 2. Check the plug and ensure it is properly inserted. 3. Press the 'power' button on the control.
When using, the intensity feels either too strong or weak.	1. The product has not been properly placed on the seat. 2. You are not used to the settings at the beginning.	1. Ensure the angle is correct and the product is firmly on the seat. 2. After some time, you will find a suitable setting.
When using, the product makes a noise.	This is the gears working normally.	No actions need to be taken.

Technical parameters

Product model: 700-162V90

Rated Voltage: 12V ---

Rated Power: 60W

Input polarity: $\ominus$ $\bullet$ $\oplus$

Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12	V
Output current	5	A
Output power	60	W
Average active efficiency	88.2	%
Efficiency at low load (10 %)	90.5	%
No-load power consumption	0.14	W